
OBSAH

ÚVODNÍK	875
REFERÁTY	
Enzymy metabolizující kontaminanty životního prostředí	876
M. Stiborová, J. Hudeček, J. Páca Jr., V. Martínek a J. Páca	
Reakce prchavých organických zlúčenin v troposféře	891
M. Hubinová a G. Čík	
Přehled remediačních technologií methyl-<i>tert</i>.butyletheru (MTBE)	903
M. Vošahlíková, J. Pazlarová a K. Demnerová	
Nové možnosti odstraňování polutantů ze životního prostředí a využití multifunkčního permeabilního bariérového systému – multibariéry	908
I. Melenová a K. Demnerová	
Opatření mezinárodních institucí a České republiky k omezení rizika znečištění životního prostředí rtuť	916
M. Černá	
LABORATORNÍ PŘÍSTROJE A POSTUPY	
Trubička pro stanovení oxidu siřičitého v ovzduší	923
V. Pitschmann, E. Halánek a Z. Koblíha	
Stanovenie antimónu v pôdach metódou elektrotermickej atómovej absorpčnej spektrometrie	926
I. Hagarová a M. Žemberyová	
Stanovení uranu v pitné vodě metodou indukčně vázaného plazmatu s hmotnostní spektrometrií	930
M. Halata, D. Milde a P. Svozilová	
VÝUKA CHEMIE	
Nová maturita z chemie – nový způsob hodnocení absolventů středních škol	934
H. Čtrnáctová a M. Vasilešská	

CONTENTS

EDITORIAL	875
REVIEW ARTICLES	
Study of Enzymes Metabolizing Environmental Pollutants as a Means of Modulating Their Biodegradation	876
M. Stiborová, J. Hudeček, J. Páca Jr., V. Martínek, and J. Páca ^b	
Reactions of Volatile Organic Compounds in Troposphere	891
M. Hubinová and G. Čík	
A Survey of Remediation Technologies for Methyl <i>tert</i>-Butyl Ether	903
M. Vošahlíková, J. Pazlarová, and K. Demnerová	
New Possibilities of Pollutant Removal from the Environment and Use of a Multifunctional Permeable Barrier System – Multibarrier	908
I. Melenová and K. Demnerová	
Development of the European Union Mercury Strategy	916
M. Černá	
LABORATORY EQUIPMENT AND METHODS	
A Detection Tube for the Determination of Sulfur Dioxide in Air	923
V. Pitschmann, E. Halánek, and Z. Koblíha	
Determination of Antimony in Soil Samples by Electrothermal Atomic Absorption Spectrometry	926
I. Hagarová and M. Žemberyová	
Uranium Determination in Drinking Water by Inductively Coupled Plasma – Mass Spectrometry	930
M. Halata, D. Milde, and P. Svozilová	
EDUCATION IN CHEMISTRY	
New Chemistry School-leaving Examination – New Method of Evaluation of Secondary-School Leavers	934
H. Čtrnáctová and M. Vasilešská	

BULLETIN ČESKÝCH CHEMICKÝCH SPOLEČNOSTÍ

BULLETIN OF THE CZECH CHEMICAL SOCIETIES

Speciální rozpouštědla pro aplikace LC/MS	945	Special LC/MS Solvents	945
VersaFlash™ - jednoduchý systém pro izlaci přírodních látek a reakčních produktů	946	VersaFlash - High Throughput Flash Purification	946
Doporučení reaktorům odborných a populari- začních časopisů přírodovědného zaměření, autorům vysokoškolských i středoškolských pří- rodovědných učebnic a tvůrcům odborných právních textů s touto tematikou	947	Recommendations for Editors of Scientific, Technical and Popularizing Journals of Natu- ral Science, Authors of University and Sec- ondary-School Textbooks and Authors of Legal Texts Dealing with this Theme	947
Odborná setkání	949	Meetings and Conferences	949
Ze života chemických společností	950	From the Chemical Societies	950
Evropský koutek	952	European Column	952
Česká společnost průmyslové chemie	953	Czech Society of Industrial Chemistry	953
Akce v ČR a v zahraničí	953	Meetings Calendar	953
Aprílový klub	954	Club of Jokes	954
Bulletin představuje	955	Bulletin presents	955
Osobní zprávy	955	Personal News	955
Výročí a jubilea	960	Anniversaries and Jubilees	960

CHEMICKÉ LISTY • ročník/volume 98 (2004), čís./no. 10 • LISTY CHEMICKÉ, roč./vol. 128, ČASOPIS PRO PRŮMYSL CHEMICKÝ, roč./vol. 114 • ISSN 0009-2770, ISSN 1213-7103 (e-verze) • evidenční číslo MK ČR E 321 • Vydává Česká společnost chemická jako časopis Asociace českých chemických společností ve spolupráci s VŠCHT v Praze, s ČSPCH a ÚOCHB AV ČR za finanční podpory Nadace Český literární fond a kolektivních členů ČSCH • IČO 444715 • Published by the Czech Chemical Society • VEDOUcí REDAKTOR/EDITOR-IN-CHIEF: B. Kratochvíl • REDAKTOŘI/ EDITORS: J. Barek, Z. Bělohlav, P. Drašar, J. Hetflejš, P. Holý, J. Horák, P. Chuchvalec, J. Podešva, P. Rauch, J. Volke; Bulletin: M. Bláhová, I. Valterová; Webové stránky: R. Liboska, P. Zámstný • ZAHRAŇIČNÍ A OBLASTNÍ REDAKTOŘI/FOREIGN AND REGIONAL EDITORS: F. Švec (USA), V. Větvíčka (USA), L. Opletal (Hradec Králové) • KONZULTANT/CONSULTANT: J. Kahovec • VÝKONNÁ REDAKTORKA/EDITORIAL ASSISTANT: R. Řápková • REDAKČNÍ RADA/ADVISORY BOARD: E. Borsig, M. Černá, L. Červený, E. Dibuszová, J. Hanika, Z. Havlas, I. Kadlecová, J. Káš, J. Koubek, T. Mišek, J. Pacák, V. Pačes, O. Paleta, V. Růžička, I. Stibor, V. Šimánek, R. Zahradník • ADRESA PRO ZASÍLÁNÍ PŘÍSPĚVKŮ/MANUSCRIPTS IN CZECH, SLOVAK OR ENGLISH CAN BE SENT TO: Chemické listy, Novotného lávka 5, 116 68 Praha 1; tel./phone +420 221 082 370, fax +420 222 220 184, e-mail: chem.listy@csvts.cz • INFORMACE OPŘEDPLATNĚM, OBJEDNÁVKY, PRODEJ JEDNOTLIVÝCH ČÍSEL A INZERCE/INFORMATION ADS: Sekretariát ČSCH, Novotného lávka 5, 116 68 Praha 1; tel/fax +420 222 220 184, e-mail: mblahova@csvts.cz, simanek@csvts.cz • PLNÁ VERZE NA INTERNETU/FULL VERSION ON URL: <http://chemicke-listy.vscht.cz> • TISK: České Tiskárny, s.r.o., Ráby 14, 533 52 Staré Hradiště; SAZBA, ZLOM: ČSCH, Chemické listy • Copyright © 2004 Chemické listy/Česká společnost chemická • Cena výtisku 140 Kč, roční plné předplatné 2004 (12 čísel) 1440 Kč, individuální členské předplatné pro členy ČSCH 720 Kč. Roční předplatné ve Slovenské republice 80 EUR (doručování via SCHS), individuální členské předplatné pro členy ČSCH 60 EUR (doručování via SCHS), 225 EUR (individuální doručování) • DISTRIBUTION ABROAD: KUBON & SAGNER, POB 34 01 08, D-80328 Munich, FRG; Annual subscription for 2004 (12 issues) 225 EUR • This journal has been registered with the Copyright Clearance Center, 2322 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA, where the consent and conditions can be obtained for copying the articles for personal or internal use • Pokyny pro autory najdete v čísle 1/2002 a na internetu, zkratky časopisů v čísle 10/97 na str. 911 • Chemické listy obsahující Bulletin jsou zasílány zdarma všem individuálním a kolektivním členům ČSCH a ČSPCH v ČR i zahraničí, do všech relevantních knihoven v ČR a významným představitelům české chemie a chemického průmyslu; v rámci dohod o spolupráci i členům dalších odborných společností.